

Bibl. 7. 10. (*Diut.* III, 431). 11. 13. (*Diut.* II, 42). *Ep. can.* 3. 4. 5. 6. 7. *Mf.* 369. 370. *Sb.* — *Ep. can.* 2. (*Hoffmann* 61). *La.* I. 1. (*Zs.* 15, 541)

ZUM BRIEFE JUDAE.

CCCCLXXXVIII

a = *Clm.* 18140. *b* = *Clm.* 19440. *c* = *Codex Vindob.* 2723. *d* = *Codex Vindob.* 2732. *e* = *Codex Gotwic.* 103. *f* = *Clm.* 13002. *g* = *Clm.* 14689. *h* = *Clm.* 4606. *i* = *Clm.* 6217. *k* = *Clm.* 14745. *l* = *Codex Turic.* (*Rhenov.* 66). *m* = *Codex Stuttgart.* herm. 26. *n* = *Codex Angelom.* I 4/11. *o* = *Clm.* 22201. *p* = *Clm.* 17403.

PROLOGUS¹

¹ Iugo dioreif *c* 79^a *d* 93^a *e* 79^a dior eh
² *a* 206^b dioreh *b* 384 iuch *o* 248^c
³ Erutos irlosta *c* 79^a *d* 93^a *e* 79^a irloste
⁴ *f* 226^{a2} *o* 248^c irlost *p* 231^a irlos *a* 206^b
⁵ *b* 384

d 93^a heimo *e* 79^a heimothi *o* 248^c 19
 — 6 20
 Despumantes² virspuñta *c* 79^a *d* 93^b 21
 uirspumenta *e* 79^a uirspuñ *a* 207^a 22
 virspuñ *b* 384 firspuwente *o* 248^c 23
 — 13 24

EPISTOLA JUDAE

⁶ Subintroierunt zuovuor̄ *b* 384 zuouvorun
⁷ *a* 207^a zuuuren *o* 248^c zuouorunt *c* 79^a
⁸ zuouorunt *d* 93^a zuouor̄rtun *e* 79^a
⁹ untiruuren *f* 226^{a2} untirwrent *p* 231^a
¹⁰ — 4
¹¹ Domicilium heima *a* 207^a *b* 384 *c* 79^a

Querellosi pisprahhara *a* 207^a pisprahhara 25
d 93^b pissprahhara *c* 79^b pihsprahhara 26
b 384 pisprachare *f* 226^{a2} pispr̄ar 27
p 231^a pispracheri *e* 79^a pisprachili 28
g 43^b pisprechi *o* 248^c — 16 29
 Magnificentia³ era *a* 207^a *b* 384 *e* 79^a 30
 era *c* 79^b *d* 93^b *h* 153^b *l* 105 *n* 62^a 31
o 248^c era *m* 3^b ere *i* 21^a *k* 81^b — 25 32

CCCCLXXXIX

a = *Codex Vindob.* 1239. *b* = *Codex Berol.* Ms. theol. fol. 481.

¹² Subintroierunt undarslichun *b* 147^b — 4
¹³ Pręscripti bemeinte *b* 147^b — 4
¹⁴ Exfornicatae vfrhxorodf⁴ *a* 144^a — 7
¹⁵ Disputans redinonte *b* 147^b — 9
¹⁶ Effusi, corrupti gemietit *b* 148^a — 11
¹⁷ Autumnales, in autumno poma proferen-
¹⁸ tes. perente. spátta *b* 148^a — 12

Suas confusiones iro hónida *b* 148^a — 13 33
 Querelosi sceltara *b* 148^a — 16 34
 Personas heróti *b* 148^a — 16 35
 Quaestus keuinnes *a* 144^b geuuinnes 36
b 148^a — 16 37

¹ die gll. des prologs übergeschrieben ab 799, 24. Magnificentiam *ikn* ² Despumantes *e* ³ die gl. in *m* nach ⁴ *dh.* verhuorode